II

(Akty, ktorých uverejnenie nie je povinné)

KOMISIA

ROZHODNUTIE KOMISIE

z 5. augusta 2005,

ktorým sa prijímajú záväzky ponúknuté v súvislosti s antidumpingovým konaním týkajúcim sa dovozu plochých valcovaných výrobkov s orientovanými zrnami z kremíkovo-elektrickej ocele s pôvodom v Spojených štátoch amerických a Rusku

(2005/622/ES)

KOMISIA EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 384/96 z 22. decembra 1995 o ochrane pred dumpingovými dovozmi z krajín, ktoré nie sú členmi Európskeho spoločenstva [1](ďalej len „základné nariadenie"), najmä na jeho články 8 a 9,

po porade s poradným výborom,

keďže:

A. **POSTUP**

(1) Dňa 28. mája 2004 oznámila Komisia prostredníctvom oznámenia (ďalej len „oznámenie o začatí") uverejneného v *Úradnom vestníku Európskej únie* [2] začatie antidumpingového konania týkajúceho sa dovozu plochých valcovaných výrobkov s orientovanými zrnami z kremíkovo-elektrickej ocele s pôvodom v Spojených štátoch amerických (ďalej len „USA") a Rusku do Spoločenstva a začatie predbežného preskúmania antidumpingového cla na dovoz určitých elektroplechov s orientovanými zrnami so šírkou viac ako 500 mm s pôvodom v Rusku.

(2) Vzhľadom na potrebu ďalšieho skúmania určitých aspektov prešetrovania a tiež kvôli súvisu s uvedeným predbežným preskúmaním sa rozhodlo o pokračovaní prešetrovania bez uloženia dočasných opatrení.

(3) Komisia preto následne pokračovala v prešetrovaní dumpingu, ujmy a záujmu Spoločenstva a konečné zistenia a závery tohto prešetrovania sú uvedené v nariadení Rady (ES) č. 1371/2005 [3] o uložení konečných antidumpingových ciel na dovoz plochých valcovaných výrobkov s orientovanými zrnami z kremíkovo-elektrickej ocele s pôvodom v Spojených štátov amerických a Rusku (ďalej len „konečné nariadenie").

(4) Prešetrovanie potvrdilo dočasné zistenia poškodzujúceho dumpingu vo vzťahu k dovozu príslušného výrobku s pôvodom v Rusku a USA.

([1]) Ú. v. ES L 56, 6.3.1996, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 461/2004 (Ú. v. EÚ L 77, 13.3.2004, s. 12).

([2]) Ú. v. EÚ C 144, 28.5.2004, s. 2.

([3]) Pozri stranu 1 tohto úradného vestníka.

B. **ZÁVÄZOK**

(5) Po zverejnení konečných zistení jeden spolupracujúci vyvážajúci výrobca v Rusku (Novolipetsk Iron & Steel Corporation) a jeden v USA (AK Steel Corporation) ponúkli cenový záväzok v súlade s článkom 8 ods. 1 základného nariadenia. V rámci tohto záväzku ponúkli príslušní vyvážajúci výrobcovia, že budú príslušný výrobok predávať na úrovniach cien alebo nad úrovňami cien, ktoré odstraňujú poškodzujúci vplyv dumpingu.

(6) Tieto spoločnosti budú tiež Komisii poskytovať pravidelné a podrobné informácie týkajúce sa svojho vývozu do Spoločenstva, čo Komisii umožní záväzok účinne monitorovať. Navyše je štruktúra predaja týchto spoločností taká, že Komisia považuje riziko obchádzania tohto záväzku za obmedzené.

(7) Vzhľadom na to sa tento záväzok považuje za prijateľný.

(8) Aby Komisia mohla účinne monitorovať dodržiavanie záväzku spoločnosťou, pri predkladaní žiadosti o prepustenie do voľného obehu v súlade so záväzkom príslušnému colnému orgánu bude oslobodenie od cla podmienené predložením obchodnej faktúry obsahujúcej minimálne údaje uvedené v prílohe k nariadeniu (ES) č. 1371/2005. Tento rozsah informácií je takisto potrebný na to, aby sa colné orgány mohli s dostatočnou presnosťou ubezpečiť o tom, že náklad zodpovedá obchodným dokladom. Ak takáto faktúra nebude predložená, alebo nebude zodpovedať výrobku predloženému colnému úradu, bude ako náhrada splatná primeraná čiastka antidumpingového cla.

(9) V prípade porušenia alebo odvolania záväzku alebo v prípade podozrenia z porušenia sa môže podľa článku 8 ods. 9 a ods. 10 základného nariadenia uložiť antidumpingové clo,

V Bruseli 5. augusta 2005

ROZHODLA TAKTO:

Článok 1

Záväzok ponúknutý ďalej uvedenými výrobcami v súvislosti s týmto antidumpingovým konaním týkajúcim sa dovozu plochých valcovaných výrobkov s orientovanými zrnami z kremíkovo-elektrickej ocele s pôvodom v Spojených štátoch amerických a Rusku sa týmto prijíma.

Krajina	Spoločnosť	Doplnkový kód TARIC
Rusko	Vyrobený a predávaný spoločnosťou Novolipetsk Iron & Steel Corporation (NLMK) - 2, Metallurgov sq., Lipetsk — alebo vyrobený spoločnosťou Novolipetsk Iron & Steel Corporation (NLMK) - 2, Metallurgov sq., Lipetsk - a predávaný spoločnosťou Stinol AG - Lugano, Switzerland, prvému nezávislému zákazníkovi v Spoločenstve, ktorý koná ako dovozca	A674
USA	Vyrobený spoločnosťou AK Steel Corporation - 703, Curtis Street, Middletown, Ohio — alebo vyrobený spoločnosťou AK Steel Corporation - 703, Curtis Street, Middletown, Ohio — a predávaný spoločnosťou AK Steel BV — Oosterhout, The Netherlands, prvému nezávislému zákazníkovi v Spoločenstve, ktorý koná ako dovozca.	A673

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Za Komisiu

Peter MANDELSON

člen Komisie